



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2575^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
17 АПРЕЛЯ 1985 ГОДА

СОРОКОВОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2575)	1
Выражение признательности покидающему свой пост Председа- телю	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/17093)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2575-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 17 апреля 1985 года, 11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хавьер АРИАС СТЕЛЬЯ (Перу).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Буркина-Фасо, Дании, Египта, Индии, Китая, Мадагаскара, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2575)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/17093).

Заседание открывается в 11 час. 35 мин.

Выражение признательности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поскольку заседание Совета Безопасности проводится в апреле впервые, я хотел бы прежде всего от имени Совета воздать должное представителю Мадагаскара г-ну Блезу Рабетафику, исполнявшему обязанности Председателя Совета Безопасности в марте, за мудрость и блестящее дипломатическое мастерство, которые он проявил при руководстве работой Совета в прошлом месяце. Я уверен, что выражу мнение всех членов Совета, если искренне поблагодарю г-на Рабетафику за исполнение им обязанностей Председателя.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/17093)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Ливана,

в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта, включенного в повестку дня. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить представителя Ливана принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Фахури (Ливан) занимает место, отведенное для него за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 10 октября 1984 года по 11 апреля 1985 года [S/17093]. На рассмотрение членов Совета представлен также документ S/17100, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе консультаций Совета. Хочу обратить внимание членов Совета на документ S/17062, в котором содержится текст письма представителя Ливана от 27 марта на имя Генерального секретаря, и S/17067, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 29 марта на имя Председателя Совета.

4. Как я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если нет возражений, то я сейчас поставлю его на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Австралия, Буркина-Фасо, Китай, Дания, Египет, Франция, Индия, Мадагаскар, Перу, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Проект резолюции принимается 13 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

5. Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку это

первое заседание Совета в апреле, то мне как представителю страны, также омываемой водами Тихого океана, доставляет большое удовольствие поздравить вас по случаю вступления на пост Председателя. Я уверен в том, что вы будете весьма умело руководить нашей работой. Точно так же, как представитель страны, омываемой водами Индийского океана, я высоко ценю мастерство представителя Мадагаскара, руководившего работой Совета в марте.

6. Моя делегация проголосовала в поддержку резолюции, которая была только что рассмотрена Советом. Австралия высоко ценит роль Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира. Австралия всегда с щедростью и готовностью предоставляла средства для проведения операций ВСООНЛ. Австралия и впредь будет поступать подобным образом.

7. Мы признаем опасности и трудности обстановки, в которой действуют ВСООНЛ. На эти трудности ясно указывалось в последнем докладе Генерального секретаря и в письме на его имя от стран, представляющих контингенты войск [см. S/17067, приложение].

8. Мы осуждаем все акты насилия в Ливане, особенно те, которые затрудняют эффективность действий ВСООНЛ и ставят под угрозу жизнь гражданского населения.

9. Резолюция, только что принятая Советом, подтверждает, что ВСООНЛ должны в полном объеме выполнять свой мандат так, как это определено в резолюциях Совета.

10. Австралия, как и прежде, выражает надежду на то, что заинтересованные стороны смогут создать все необходимые условия для обеспечения эффективной деятельности ВСООНЛ. В этой связи мы надеемся, что Израиль полностью завершит вывод войск из Ливана и восстановление суверенитета правительства Ливана над его территорией. Обе эти цели Австралия считает очень важными.

11. Совершенно ясно, что в следующих месяцах Совет должен будет рассмотреть вопрос о том, какую роль в будущем должны играть ВСООНЛ. Это особенно важно, если учесть нынешний критический этап в операциях ВСООНЛ. Необходимо, чтобы Совет своевременно рассмотрел вопрос о путях решения соответствующих важных проблем. Делегация Австралии, со своей стороны, готова внести конструктивный вклад в эту деятельность.

12. Мы отмечаем, что Генеральный секретарь предусмотрел необходимость проведения новых консультаций между двумя сторонами для рассмотрения вопроса о будущей роли ВСООНЛ после ухода израильских сил из Южного Ливана. Австралия поддержала бы любое такое сотрудничество с Генеральным секретарем в надежде на то, что обе заинтересованные стороны согласятся принять участие в таких обсуждениях.

13. Г-н БИЕРРИНГ (Дания) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Только что Совет продемонстрировал способность осуществить конструктивную деятельность под вашим руководством. Я также хотел бы отдать должное представителю Мадагаскара г-ну Рабатафике за его мягкое, исключительно умелое руководство работой Совета в течение напряженного месяца марта.

14. Поистине отрадно отметить, что наше сегодняшнее решение о продлении мандата ВСООНЛ совпадает с долгожданным уходом Израиля из Ливана. Таким образом, это подходящий момент для определения роли ВСООНЛ после полного ухода израильских сил, который обязалось осуществить израильское правительство.

15. Развитие событий в Ливане в последние месяцы наглядно показало, что насилие порождает насилие. Угроза применения силы или ее применение не обеспечат полного мира и стабильности в этом районе. Напротив, это лишь вызовет ответные меры, которые неотвратимо ведут к дальнейшему обострению положения. Это не может отвечать интересам какой бы то ни было заинтересованной стороны.

16. В своем последнем докладе о ВСООНЛ Генеральный секретарь справедливо отмечает, что самым лучшим средством обеспечения мира и безопасности в Ливане к югу от реки Литани после ухода Израиля была бы упорядоченная передача власти израильскими силами с целью восстановления всей полноты власти ливанского правительства и его армии в этом районе. Как подчеркивает Генеральный секретарь, для этого потребуются создание определенного консультативного механизма под эгидой Организации Объединенных Наций, и Дания призывает обе стороны как можно скорее возобновить переговоры для достижения этой цели.

17. Мое правительство считает, что на ВСООНЛ в этом процессе необходимо возложить важные задачи с учетом законных интересов безопасности всех заинтересованных сторон и тем самым дать наконец Силам возможность осуществить ту роль, которая первоначально была закреплена за ними в резолюциях Совета 425 (1978) и 426 (1978).

18. В этой связи необходимо помнить о том, что даже при самых неблагоприятных обстоятельствах Силы в прошлом наглядно продемонстрировали свою способность значительно уменьшать насилие в этом районе действий и даже обеспечивать полное спокойствие, когда с ними сотрудничали и их поддерживали все стороны.

19. Поэтому Дания прекрасно понимает и разделяет позицию и озабоченность в отношении будущей роли ВСООНЛ, которые страны, предоставляющие контингенты, изложили в своем письме от 28 марта [*там же*]. Мы поддерживаем их настоятельный призыв к правительствам Израиля

и Ливана создать необходимые условия для обеспечения безопасности всех заинтересованных сторон в этом районе после полного ухода Израиля.

20. Наш долг перед правительствами стран, предоставляющих контингенты, более того, перед самой концепцией сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, — создать по меньшей мере минимальные условия для эффективной будущей деятельности ВСООНЛ, как подчеркивает Генеральный секретарь в своем докладе.

21. Резолюцию, только что принятую Советом, мы понимаем как одобрение дальнейшей деятельности Генерального секретаря в том плане, как о ней говорится в его докладе. Подобно ему, мы не считаем, что в интересах любой из заинтересованных сторон допустить возникновение такой ситуации, при которой насилие будет продолжаться и в условиях которой ВСООНЛ вновь потеряют эффективность и даже окажутся в опасном положении.

22. Наконец, я хотел бы воздать должное генералу Каллагену, его подчиненным, офицерам и солдатам ВСООНЛ, а также военным советникам Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) за их постоянную преданность своему делу и мужество в исключительно сложных условиях, а также Генеральному секретарю и Секретариату за их неустанные усилия по достижению мира в Ливане.

23. Сэр ДЖОН ТОМСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Перу. О достижениях вашей страны в международных отношениях и об обилии талантов в Перу говорит тот факт, что сегодня во главе этого подковообразного стола сидят два перуанца. Нам хорошо известны ваши таланты и ваши собственные достижения, г-н Председатель, и мы приветствуем вас на посту Председателя.

24. Март оказался исключительно напряженным месяцем, и поэтому мы также благодарны нашему коллеге из Мадагаскара за его спокойствие, мастерство и эффективность, с которыми он руководил нашей деятельностью в прошлом месяце.

25. Моя делегация изложила позицию правительства Соединенного Королевства по вопросу о положении в Южном Ливане, когда Совет рассматривал этот вопрос в прошлом месяце [2570-е заседание]. Эта позиция не изменилась. К сожалению, с тех пор не наблюдается никакого улучшения положения в Южном Ливане. Продолжался вывод израильских вооруженных сил, но он сопровождался дальнейшей эскалацией насилия и ответных мер, что ничего не решает, а только увеличивает страдания гражданского населения. Причем вовлеченными в это оказались и посторонние. Несколько моих соотечественников были

похищены. Один из них, г-н Алек Коллетт, который работал в Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в Ливане, до сих пор не освобожден. С этой трибуны я обращаюсь с призывом освободить его.

26. В южной части Ливана сейчас самое главное — это добиться прекращения насилия всеми сторонами. Первой и основной предпосылкой к этому является продолжение и завершение затянувшегося вывода всех израильских вооруженных сил со всех ливанских территорий. Между тем до тех пор, пока силы Израиля не будут выведены за южные границы Ливана, Израиль обязан scrupulously соблюдать как букву, так и дух Женевских конвенций. Продолжение его политики «железного кулака» лишь только будет способствовать разжиганию насилия и затруднять достижение безопасности, которую Израиль стремится обеспечить для своей северной части.

27. Генеральный секретарь изложил свое взвешенное мнение относительно существующего положения в замечаниях, содержащихся в его последнем докладе. Мое правительство полностью поддерживает усилия, предпринимаемые им, а также мнения и рекомендации, содержащиеся в этом докладе. Мы надеялись на то, что к этому времени, возможно, будет достигнута договоренность о разветывании ВСООНЛ до международных границ во исполнение их первоначального мандата. Вместе с Генеральным секретарем мы продолжаем верить, что цели Совета должны заключаться в том, чтобы обеспечить скорейший, упорядоченный и полный вывод израильских вооруженных сил, установить международный мир и безопасность в районе и восстановить эффективную власть и суверенитет Ливана вплоть до международно признанной границы. Этим словам необходимо придать их полное и точное значение. Так, они полностью исключают какое-либо остаточное присутствие Израиля или создание какого-либо рода «зон безопасности», контролируемых группами, не уполномоченными ливанским правительством.

28. Генеральный секретарь заявил, что он считает наилучшим средством достижения этих целей упорядоченную замену уходящих израильских сил на ВСООНЛ совместно с подразделениями ливанской армии. Мы согласны на это. Мы разделяем его озабоченность относительно того, что если не будет найден упорядоченный способ достижения этой цели, то положение, скорее всего, будет продолжать ухудшаться, а это совсем не отвечает чаяниям заинтересованных сторон. Поэтому для этого процесса важен какой-то консультативный механизм, как было отмечено Генеральным секретарем. Мы приветствуем предложение Генерального секретаря о созыве новой конференции военных представителей Израиля и Ливана и призываем обе стороны принять это предложение и определить пути сотрудничества по вопросам безопасности в пограничном районе, с тем чтобы исключить возможность дальнейшего насилия.

29. В то же время необходимо предпринять определенные шаги для того, чтобы ВСООНЛ смогли выполнять эффективным образом те функции, которые были им поручены. Мы прекрасно понимаем трудности стран, предоставляющих контингенты, о чем говорится в их письме от 28 марта. Все заинтересованные стороны, особенно ливанские и израильские власти и население региона, обязаны обеспечить эффективную деятельность ВСООНЛ. Важным шагом на пути достижения эффективности ВСООНЛ явилась бы, как предполагает Генеральный секретарь, четкая договоренность относительно того, чтобы никакой военной или полувойска персонал, помимо ВСООНЛ и ливанской армии, не действовал в районе, контролируемом ВСООНЛ, и чтобы все заинтересованные стороны оказывали твердую поддержку ВСООНЛ и сотрудничали с ними.

30. Мое правительство прекрасно сознает трудности, стоящие на пути достижения политического решения в этом плане. Положение является сложным и взрывоопасным в результате эскалации насилия. Нынешние события в Ливане еще более подчеркивают эти трудности. Но, на наш взгляд, они только укрепляют нашу уверенность в необходимости политического решения проблем южной части Ливана. Восстановление мира, безопасности и нормальной обстановки на юге Ливана отвечает интересам всего Ливана. Генеральный секретарь должен продолжать усилия во исполнение только что принятой резолюции, а заинтересованные правительства должны оказывать ему всяческое содействие. Всякого рода задержки лишь ухудшат положение.

31. Тем временем мы продолжаем оказывать ВСООНЛ существенную помощь в плане материально-технического обеспечения и поддерживаем продление мандата ВСООНЛ на очередные шесть месяцев. При этом мы принимаем к сведению, что Генеральный секретарь оставляет за собой возможность вновь в ближайшем будущем представить Совету доклад по данному вопросу. Мы считаем это правильным и полагаем, что Совет должен быть готов в предстоящие шесть месяцев вновь продумать вопрос о мандате ВСООНЛ, как только появится возможность для достижения прогресса. На данном же этапе Силы по-прежнему могут играть полезную роль в этом районе до тех пор, пока ведутся поиски путей осуществления их первоначального мандата. Эта сложная и нелегкая роль для Сил и для правительств, предоставляющих контингенты войск. Они, несомненно, заслуживают большой признательности и поддержки со стороны международного сообщества, особенно если учесть тот факт, что, как вынужден был вновь отметить Генеральный секретарь, Организация в значительной мере задерживает выплату им возмещения. Мы надеемся, что израильские и ливанские власти обеспечат такое положение, при котором существенная финансовая и политическая поддержка, оказываемая большинством членом международного сообщества с целью продолжения деятельности ВСООНЛ, не пропадет даром.

32. В заключение я хотел бы вновь искренне поблагодарить генерала Каллагана и весь личный состав ВСООНЛ и ОНВУП за мужество и мастерство, с которыми они выполняют свою задачу. Их преданность делу является образцом для всех нас. Со своей стороны мы должны сейчас предпринять действия, о которых я только что говорил, в целях нахождения такого мирного решения, которое сделает их усилия ненапрасными.

33. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, позвольте поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета и выразить уверенность в том, что под вашим квалифицированным руководством Совет успешно справится со стоящими перед ним ответственными задачами. Подобно представителю Австралии, мы также можем приветствовать вас в качестве представителя страны, берега которой, как и берега Советского Союза, омываются Тихим океаном. Мы желаем вам успеха.

34. Пользуясь случаем, хотелось бы также выразить глубокую признательность представителю Мадагаскара, уважаемому г-ну Рабетафике, за образцовое выполнение им функций Председателя Совета в марте. Этот период был весьма напряженным для всех членом Совета, но, разумеется, основная нагрузка легла на плечи Председателя.

35. Месяц назад исполнилось семь лет с тех пор, как были созданы ВСООНЛ. Сегодня Совет вновь, уже в семнадцатый раз, продлевает мандат этих Сил на очередной период в шесть месяцев. Эти цифры уже сами по себе достаточно красноречиво говорят о том, что пребывание Временных сил ООН в Ливане приняло затяжной характер.

36. Причины такого положения дел общеизвестны. После вторжения в Ливан в марте 1978 года Израиль, в нарушение резолюции Совета Безопасности, передал приграничные южноливанские районы в руки своих марионеток из числа местных наемников и, таким образом, фактически отказался покинуть Ливан. Затем в результате новой агрессии Израиля в июне 1982 года Силы Организации Объединенных Наций оказались в глубоком тылу оккупационных войск. С тех пор Тель-Авив систематически и упорно отказывался выполнить четкое требование Совета и всего международного сообщества о безоговорочном выводе его войск со всей ливанской территории. Вследствие этого по вине Израиля ВСООНЛ и по сей день лишены возможности осуществить возложенные на них функции, главной из которых является подтверждение отвода войск агрессора за международную границу. На этот факт справедливо указывается и в представленном Совету докладе Генерального секретаря.

37. Без малого три года Израиль продолжает хозяйничать на ливанской земле. Практически изолировав юг Ливана, оккупанты превратили его в заповедник насилия, где ежедневно ими творятся все новые и новые преступления. Расстрелы,

массовые облавы, аресты, взрывы домов, коллективные наказания, надругательства над арабским населением — таков характерный почерк тех, кто еще сравнительно недавно без тени смущения утверждал, что они принесли «40 лет мира» ливанскому народу.

38. Особый размах израильские репрессии приобрели в последние месяцы, после начала вынужденной передислокации войск агрессора под давлением освободительной борьбы, развернутой ливанскими патриотами. Согласно докладу Генерального секретаря, лишь в период с февраля по начало апреля этого года оккупанты провели 32 крупные карательные операции против населенных пунктов Южного Ливана, в результате которых — я цитирую доклад — «пострадали широкие слои населения».

39. Поэтому можно с полным основанием говорить о том, что израильская военщина развернула на юге Ливана подлинную террористическую войну против местного гражданского населения, официально окрещенную политикой «железного кулака». При этом бесцеремонно и систематически попираются самые элементарные нормы международного права, основополагающие положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹. Очередной пример тому — недавнее решение оккупационных властей о переводе более 1100 заключенных из лагеря «Ансар» на территорию Израиля, что прямо противоречит статьям 49 и 76 вышеупомянутой Конвенции.

40. Отдельно следует остановиться на вызывающем отношении израильских оккупантов к персоналу ВСООНЛ. Мы полностью разделяем озабоченность, высказанную в этой связи Генеральным секретарем и государствами, предоставившими свои контингенты в состав этих Сил. Как явствует из доклада, неоднократно имели место случаи, когда войска Израиля, являющегося членом Организации Объединенных Наций, и его подручные открывали огонь по персоналу ВСООНЛ. По-прежнему создаются препятствия для нормального функционирования Сил Организации Объединенных Наций, то есть для выполнения ими задач, поставленных Советом Безопасности.

41. Советская делегация вновь хотела бы подчеркнуть, что прямой долг Совета состоит в том, чтобы обеспечить уважение к флагу Организации Объединенных Наций и ВСООНЛ и не допускать вмешательства в их деятельность, как того прямо требуют принятые нами ранее решения, в частности резолюция 523 (1982). Мы также считаем желательным, чтобы Генеральный секретарь продолжал практику информирования Совета о случаях, когда эти Силы оказываются не в состоянии выполнять свои функции.

42. Говоря о положении на юге Ливана, нельзя не напомнить о том, что вопрос о противоправных действиях израильских властей в этом районе дважды — в сентябре 1984 года и в марте

1985 года — рассматривался в Совете. И в том, и в другом случае это обсуждение заканчивалось однозначно — ветоированием Соединенными Штатами проекта резолюции Ливана [S/16732 и S/17000], который требовал от Израиля немногого — выполнять решения Совета и прекратить террор против гражданского населения в оккупированных ливанских районах. Такая позиция Соединенных Штатов справедливо расценивается в мире не только как политическое прикрытие младшего партнера Вашингтона по «стратегическому альянсу», но и как его прямое поощрение продолжать преступную и бесчеловечную политику в отношении Ливана.

43. Советский Союз решительно осуждает продолжающуюся агрессию Израиля в Ливане и выражает свою солидарность с ливанским народом, борющимся за свои законные права, против израильской оккупации.

44. Ключ к решению ливанской проблемы четко указан в резолюциях Совета 508 (1982) и 509 (1982), в последней из которых содержится требование о безотлагательном и безусловном выводе израильских войск со всей территории Ливана. Эти резолюции должны быть претворены в жизнь. Необходимо обеспечить уважение суверенитета и территориальной целостности ливанского государства, положить конец произволу в отношении гражданского населения, включая палестинских беженцев, находящихся в лагерях. Вывод войск Израиля за международную границу, разумеется, создаст и благоприятные предпосылки для того, чтобы ВСООНЛ наконец получили возможность выполнить возложенные на них задачи.

45. С учетом этого и принимая во внимание просьбу правительства Ливана, советская делегация сочла возможным не возражать против продления мандата ВСООНЛ на очередной временный период. В то же время мы подтверждаем нашу принципиальную позицию в отношении этих Сил, в том числе порядка их финансирования. Мы исходим из того, что, как указано в докладе Генерального секретаря, в случае появления новых моментов в развитии обстановки он представит новый доклад Совету, который при необходимости соберется вновь и примет соответствующие решения.

46. Г-н КЕМУЛАРЬЯ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я с большим удовольствием присоединяюсь к моим коллегам и воздаю вам дань уважения. Я также хотел бы пожелать, чтобы период, в течение которого вы будете возглавлять Совет, прошел спокойно, без каких-либо неприятных коллизий. Ваши первые замечания уже ясно показали, что вы обладаете необходимым опытом и навыками для выполнения вашей задачи, и, подобно моим коллегам, я уверен, что Совет Безопасности в этом месяце находится в надежных руках. Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью и сказать, что отношения между моей страной и вашей всегда были дружественными, и мы хотим, чтобы они

оставались таковыми на многие годы вперед. Поэтому мне доставляет особое удовольствие выразить вам мое почтение.

47. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью для того, чтобы воздать дань уважения вашему предшественнику г-ну Блезу Рабатафику, который в сложных обстоятельствах продемонстрировал и высокие человеческие качества, и блестящее дипломатическое мастерство. К этому я хотел бы добавить, что он никогда не терял чувство юмора, которое я считаю чрезвычайно важным элементом в обеспечении успешной работы Совета, несмотря на проблемы, которые мы рассматривали в ходе нашей работы.

48. Вновь, проголосовав за возобновление мандата ВСООНЛ, Франция выразила свою поддержку деятельности и роли Сил. Моя страна считает, что, несмотря на многочисленные препятствия де-факто и де-юре, создаваемые для их деятельности, ВСООНЛ сыграли свою положительную роль. Никто не может оспаривать, что, несмотря на трудности, с которыми сталкиваются Силы по разным причинам и которые особенно затронули французский контингент, как нам всем здесь известно, ВСООНЛ смогли ограничить масштабы инцидентов, имеющих место в зоне их операций. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы воздать дань особого уважения всем членам ВСООНЛ, действующим под руководством генерала Каллагена, которого я приветствую в этом зале. В любом случае необходимо как можно скорее создать такие условия для Сил, чтобы они могли полностью выполнить свой мандат в соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426 (1978).

49. Как известно членам Совета, Франция не жалеет усилий для того, чтобы гарантировать свое присутствие в ВСООНЛ. Она стремится к тому, чтобы численность французского контингента сохранялась на нынешнем высоком уровне. По нашему мнению, однако, мы должны постоянно стремиться к тому, чтобы ВСООНЛ играли максимально полезную роль в защите интересов Ливана, а также гражданского населения этого района, которое продолжает подвергаться столь тяжким испытаниям.

50. Голосуя за возобновление мандата ВСООНЛ, Франция хотела бы вновь продемонстрировать свою приверженность делу единства, территориальной целостности и независимости Ливана. Однако моя страна искренне хотела бы, чтобы в течение этого шестимесячного периода Генеральный секретарь, доклад которого мы весьма внимательно изучили, продолжал в случае необходимости еще активнее способствовать осуществлению всех мер, необходимых для всестороннего выполнения ВСООНЛ своего мандата.

51. Г-н ШИФТЕР (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы также вместе с нашими коллегами поздравить вас, г-н Председатель, в связи со вступлением на пост

Председателя Совета в этом месяце. Я хотел бы также присоединиться к словам моего коллеги из Соединенного Королевства в отношении представительства Перу за этим столом. Я хотел бы также поблагодарить г-на Рабатафику за блестящее руководство работой Совета в марте.

52. Соединенные Штаты голосовали за продление мандата ВСООНЛ, поскольку мы полагаем, что ВСООНЛ в предстоящие месяцы могут способствовать созданию стабильных условий на юге Ливана. Однако мы считаем, что стабильность можно укрепить только в том случае, если все заинтересованные стороны согласятся сотрудничать в деле достижения целей ВСООНЛ. Поэтому мы самым решительным образом поддерживаем предложение Генерального секретаря о создании под эгидой Организации Объединенных Наций консультативного механизма, с помощью которого можно будет возобновить переговоры в Накуре в целях осуществления необходимого сотрудничества сторон и достижения действительно конструктивных результатов.

53. Как отметил Генеральный секретарь, ВСООНЛ в первые годы своей деятельности удалось добиться значительного уменьшения насилия в районе их действий. Стремясь к этому, они действовали мужественно в опасных и постоянно меняющихся обстоятельствах. Совсем недавно ВСООНЛ обеспечили защиту и предоставили гуманитарную помощь жителям района своих действий, являясь центром обеспечения гражданского порядка, уважаемого населением, и, таким образом, продолжая вносить вклад в усилия по достижению стабильности в этом районе. Однако, как отмечали многие, в особенности страны, предоставляющие контингенты, ВСООНЛ за последние годы сталкиваются со все более ненормальными условиями, которые подчеркивают тот факт, что нынешняя ограниченная роль Сил является неудовлетворительной.

54. Такая оценка нынешних условий вынуждает нас сделать вывод о том, что уточнение роли ВСООНЛ, о чем договорились между собой заинтересованные стороны, должно быть вскоре осуществлено с целью приспособления к той ситуации, которая возникнет в результате завершения Израилем своего ухода. Нельзя ожидать, что страны, предоставляющие контингенты, либо Генеральный секретарь или Совет будут по-прежнему поддерживать выполнение Силами своей задачи, если не будет проведено подобного уточнения их роли в предстоящие месяцы. Нынешнее продление мандата, за которое мы проголосовали в силу нашей твердой приверженности потенциальной роли ВСООНЛ по поддержанию мира в Ливане, вполне может явиться последним временным продлением мандата, которое международное сообщество будет готово поддержать.

55. Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе, мы все должны в интересах мира и стабильности, в интересах стран, предоставляющих свои контингенты, и в интересах самой

Организации Объединенных Наций предпринять самые серьезные усилия, направленные на то, чтобы положить конец нынешней в высшей степени неблагоприятной ситуации, сложившейся в отношении ВСООНЛ. Мы настоятельно призываем все стороны удвоить усилия в предстоящий мандатный период для решения вопроса о согласованной роли ВСООНЛ, роли, которая позволила бы использовать их потенциал и которая включала бы в себя важную задачу по продолжению международных усилий, направленных на восстановление суверенитета Ливана и мирных условий в южной части Ливана.

56. Что касается замечаний, высказанных нашим коллегой из Советского Союза относительно голосования Соединенных Штатов по двум проектам резолюций, на которые он сослался, то позвольте мне сказать, что причины нашего голосования были полностью разъяснены во время проведения голосования. Мы сожалеем, что Советский Союз счел необходимым воспользоваться данным случаем, чтобы вновь направить свою критику в наш адрес. Мы считаем, что эти высказывания не заслуживают каких-либо дальнейших замечаний с нашей стороны.

57. Г-н АЛЛЕЙНЕ (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие передать вам, г-н Председатель, свои поздравления по случаю вступления на пост Председателя Совета в апреле. Зная о ваших хорошо известных способностях, мы с нетерпением ожидаем продолжения периода мудрого и эффективного руководства во время вашего пребывания на посту Председателя.

58. Позвольте мне также воспользоваться данной возможностью, чтобы передать вашему предшественнику, представителю Мадагаскара, нашу признательность за умелое и эффективное руководство работой Совета в марте.

59. Мое правительство убеждено, что присутствие ВСООНЛ в южной части Ливана может явиться существенным фактором стабильности в этом регионе, может внести вклад в поддержание территориального суверенитета, целостности и политической независимости Ливана, а также может помочь восстановить эффективную государственную власть в этом районе. Однако чтобы операции по поддержанию мира Сил смогли осуществить цели их первоначального мандата в том виде, в каком они содержатся в резолюции 425 (1978), должны быть выполнены соответствующие условия.

60. Прежде всего, мы приветствовали решение правительства Израиля вывести все свои силы из Ливана. Отвод этих сил в пределы международно признанных границ является важным предварительным условием мира. Мы отмечаем, что первоначальные шаги, предпринятые правительством Израиля с целью претворения этого решения в реальность, уже осуществляются.

61. Далее, безопасность всех участников Сил по поддержанию мира и всего персонала Организации Объединенных Наций, действующего в этом районе, должна быть обеспечена. Мое правительство испытывает беспокойство по поводу большого числа жертв из состава ВСООНЛ, а также все растущую угрозу безопасности, с которой они сталкиваются, и поэтому оно призывает к всестороннему сотрудничеству со всеми заинтересованными сторонами и к прекращению угроз и актов насилия, исходящих из любых источников. Гражданское население Ливана также пострадало больше, чем могло бы при любых других обстоятельствах.

62. Мое правительство хотело бы выразить свою признательность тем странам, которые предоставляют свои контингенты в состав ВСООНЛ. Мы рассматриваем их вклад как проявление очевидной приверженности идеалам и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Мы хотим также выразить признательность Генеральному секретарю за его краткий доклад о ВСООНЛ. Более важно то, что мы хотели бы отметить его постоянные усилия в целях достижения соглашения между заинтересованными сторонами по обеспечению правильного функционирования ВСООНЛ в южной части Ливана.

63. Правительство Тринидада и Тобаго вновь заявляет о своей поддержке территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана, а также продления мандата ВСООНЛ, срок которого истекает 19 апреля 1985 года, на дальнейший период в шесть месяцев. Позвольте мне воспользоваться данной возможностью, чтобы воздать должное терпению, мужеству и преданности офицерам, служащим и персоналу Сил, которым приходится действовать в весьма напряженных и сложных условиях. Подобная приверженность лишь обязывает нас предоставлять ВСООНЛ безграничную поддержку. Они готовы пойти на последнюю жертву; мы же должны поддержать их во всем и всем, чем можем.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Ливана, которому я предоставляю слово.

65. Г-н ФАХУРИ (Ливан) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце и заверить вас в том, что мы верим в ваши способности и большой дипломатический опыт, которые являются гарантией успешной работы Совета под вашим умелым руководством.

66. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника, представителя Мадагаскара г-на Блеза Рабетафику, за его способности, за его усилия и за его государственную мудрость, проявленные им на посту Председателя Совета в прошлом месяце.

67. Пять вновь избранных членов присоединились к Совету в этом году, и я хотел бы передать мои искренние поздравления представителям Ав-

стралии, Дании, Мадагаскара, Таиланда и Тринидада и Тобаго. Я желаю им успеха в выполнении их задач и ожидаю от них сотрудничества со своими коллегам по Совету в деле достижения целей, ради которых Совет был создан. Мне также хотелось бы, чтобы они разделили с ними большую ответственность, возложенную на членов Совета.

68. После того как Совет принял проект резолюции о продлении мандата ВСООНЛ на шесть месяцев и некоторые члены Совета выступили с заявлениями, я должен от имени правительства и делегации Ливана поблагодарить Совет за то, что он откликнулся на просьбу Ливана и рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе. Мы выражаем ему благодарность и признательность за доклад, который, по нашему мнению, отражает не только вызывающую боль реальность, но и его озабоченность и обеспокоенность стран, предоставляющих контингенты, по поводу будущего статуса Сил.

69. Эта озабоченность является неизбежным результатом срыва Израилем переговоров в Накуре и его упорного отказа от выполнения решений Совета, призывающих его к полному уходу с ливанских территорий, а также дающих возможность развернуть ВСООНЛ вдоль международных границ и превратить Южный Ливан в зону безопасности и мира. Настойчивое требование Израиля о создании зоны безопасности на ливанской территории, которая исключает пребывание там ВСООНЛ и ливанской армии, является вопиющим вызовом Совету, умышленным нарушением его резолюций, циничным неуважением международной Организации и ее Сил, а также подрывом усилий Генерального секретаря и его помощников, особенно усилий, предпринимаемых заместителем Генерального секретаря по специальным политическим вопросам г-на Брайдана Уркхарта и г-на Жана-Клода Эме, действующим по поручению Генерального секретаря.

70. В связи с этим я хотел бы выразить г-ну Уркхарту признательность правительства Ливана за его усилия, его веру в него, надеясь на то, что эти усилия будут продолжены до полного осуществления резолюций Совета.

71. Я должен также выразить признательность правительства Ливана странам, предоставляющим контингенты войск, и командующему Силами генералу Каллагену, их офицерам, солдатам и персоналу. Поведение и действия Сил, а также то, что они в сложных обстоятельствах выдержали нажим и преодолели различные препятствия, источник которых хорошо известен Совету, заслуживают высокой похвалы. Генеральный секретарь посвятил часть своего доклада этому нажиму и препятствиям, а также многочисленным актам агрессии израильской армии против соединений ВСООНЛ в последние шесть месяцев. Он также перечислил некоторые действия Израиля против ливанских городов и деревень и остановился на произвольных мерах, принимаемых против ливанских граждан.

72. Мы рассматриваем принятие Советом проекта резолюции как еще одно подтверждение его приверженности предыдущим резолюциям и его настойчивое желание осуществить их, с тем чтобы дать возможность ВСООНЛ выполнить возложенные на них задачи, которые заключаются в том, чтобы обеспечить полный уход израильских войск с ливанских территорий и помочь ливанскому государству осуществить свой суверенитет и власть на всей ливанской территории в рамках международно признанных границ, а также превратить юг страны в зону мира и безопасности.

73. В своем письме от 27 марта 1985 года на имя Генерального секретаря [S/17062] я изложил позицию Ливана в отношении ВСООНЛ и их роли. Эта позиция и понимание полностью согласуются, с одной стороны, с докладом Генерального секретаря и, с другой стороны, с письмом делегатов стран, предоставляющих контингенты, от 28 марта на имя Генерального секретаря [см. S/17067, приложение].

74. Во-первых, зона размещения ВСООНЛ охватывает район к югу от реки Литани вплоть до международно признанных границ Ливана. Во-вторых, во всем этом районе должна быть установлена исключительно власть ливанской армии, которой в выполнении ее задач должны оказывать помощь лишь Силы Организации Объединенных Наций, ибо Ливан не согласен с участием в операциях тех вооруженных сил, которые являются незаконными. В-третьих, Ливан ни в коем случае не согласен с созданием того, что принято называть «буферными зонами» или всякого рода «поясами безопасности», на его территории, что отвергается резолюциями Совета, которые предусматривают вывод всех израильских сил за пределы международно признанных границ Ливана. В-четвертых, район размещения ВСООНЛ не должен превращаться в зону разъединения незаконных вооруженных сил в пределах территории Ливана. В-пятых, пункты, которые должны занять Силы Организации Объединенных Наций, и театр их действий будут согласовываться лишь с правительством Ливана.

75. Поскольку правительство моей страны твердо знает, что присутствие ВСООНЛ является необходимым и основополагающим фактором стабильности на юге Ливана, то оно убеждено и в том, что обеспечение минимальной безопасности для выполнения Силами их задачи также является важным и необходимым. Поэтому Ливан по-прежнему готов в максимальной степени сотрудничать с Советом Безопасности, Секретариатом и ВСООНЛ в плане понимания будущей роли Сил и в соответствии с занимаемой им позицией по отношению к Силам, которая выражается в полной поддержке положений резолюций Совета.

76. Израиль, который постоянно отказывается признавать какую-либо роль ВСООНЛ, должен подчиниться этим резолюциям и дать возможность ВСООНЛ выполнить задачи, порученные им в соответствии с мандатом.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Совета, что мною только что получено письмо от представителя Израиля, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

Предложение принимается.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я приглашаю представителя Израиля занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

79. Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы были свидетелями ваших мудрых решений здесь, в Совете, и верим в ваше умение руководить. Я хотел бы также поблагодарить представителя Мадагаскара за успешное завершение его функций Председателя Совета в прошлом месяце.

80. Мое правительство неоднократно ясно выражало свою политику в отношении Ливана в различных заявлениях, включая и те, с которыми я выступал здесь. Я не хочу занимать время Совета и говорить об этом; я хотел бы сделать несколько кратких замечаний, касающихся Ливана, которые имеют отношение к сегодняшней дискуссии, и затем ответить одному из ораторов.

81. Первое замечание заключается в следующем. Мы приветствуем призыв Генерального секретаря воссоздать консультативный механизм. Не мы прервали переговоры в Накуре. Мы испытали чувство разочарования в связи с тем, что не смогли встретить серьезного собеседника в Накуре. Я уверен, что выражаю чувство моего правительства, когда говорю, что мы рады услышать о готовности ливанской стороны вновь встретиться в Накуре, и мы будем рады возобновить эти переговоры или любые другие для обсуждения путей обеспечения мира и спокойствия на юге Ливана.

82. Второе замечание состоит в следующем. Мы имеем дело с проблемой того, как прекратить нападения через границу Израиля после завершения им ухода. Представитель Ливана, как и другие, говорил здесь о ливанской армии. Но о какой армии идет речь? Об армии, которая сегодня не в состоянии, к сожалению, поддерживать мир в Бейруте, где гибнут десятки людей, или в Бурдж аль-Бараджне, или в Сайде? Это армия, которая не в состоянии обеспечить мир в собственной вотчине, а ее просят контролировать очень большой район, к чему она, будем реалистичны, совершенно не готова. Это второе замечание, которое я высказываю с сожалением.

83. Третье замечание касается предложения о том, чтобы ВСООНЛ выполняли эту функцию.

Я считаю, что здесь имеет место непонимание — не по злому умыслу — некоторыми представителями различия между поддержанием мира и обеспечением мира. Задача охраны приграничной полосы от проникновения террористов, от ракетных и артиллерийских обстрелов не является лишь функцией поддержания мира, это функция обеспечения мира, которую международные силы вследствие самого своего характера, самой своей структуры не способны выполнить. Беседуя с некоторыми представителями стран, предоставляющих контингенты, я понял, что так оно и есть.

84. И четвертое, что я хотел сказать, а именно: безопасность в северной части Израиля и предотвращение террористических нападений — это вопрос, в отношении которого Израиль не рассчитывает на то, что другие возьмут его решение на себя. Силы обороны Израиля возьмут на себя эту функцию с нашей стороны границы. Какой бы сложной эта задача ни была, этому не будет способствовать введение сил, которые в действительности непригодны или неспособны осуществлять эту функцию.

85. Мои следующие замечания касаются слов, которые мы слышали от советского представителя. Он предпочел поучать нас по поводу зла оккупации. Он говорил о марионетках и местных наемниках, о господстве насилия, навязанного оккупированной стране, о расстрелах, массовых обысках, коллективных наказаниях, репрессиях, террористических актах против гражданского населения. Меня это обнадеживает. Тон был осуждающим, и я нахожу его тоже обнадеживающим. Я хотел бы спросить, означает ли это изменение в позиции или это лишь проявление чувства вины.

86. 13 марта 1985 года Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека одобрила доклад² своего Специального докладчика Феликса Эрмакора о положении в области прав человека в Афганистане. В докладе говорится, что в Афганистане имели место «грубые нарушения прав человека». Приводится целый список злоупотреблений, совершенных в ходе советской оккупации, включая нанесение увечий детям с использованием мин-ловушек в форме игрушек, массовые уничтожения сельскохозяйственных площадей и преднамеренная бомбардировка госпиталей. В докладе приводятся показания афганских свидетелей и описываются четыре конкретных примера, когда расправы с гражданским населением происходили в период между 1982 и 1984 годами. Там говорится, например, что 12 октября 1983 года в деревнях провинции Кандагар «на деревенской площади были казнены 360 человек, в том числе 20 девушек и около 20 стариков». Советы, говорится в докладе, придали насильственным действиям в Афганистане «более широкий размах» и осуществляют «выборочное подавление» тех, кто выступает против коммунистической политики. В нем говорится, что, после того как советские силы начали военные действия,

враждебность достигла беспрецедентных размеров, что привело к «систематическим бомбардировкам многих деревень» и вызвало ужас у гражданского населения. Результатом подобной деятельности является то, что более половины людей, населявших Афганистан до вторжения — приблизительно 17 млн. человек, были вынуждены стать беженцами, переселившимися в другую страну, или стать беженцами в самом Афганистане.

87. В чем заключаются действия Советов в Афганистане? Это цепь ежедневных произвольных бомбардировок, а также убийств и увечий детей и гражданских лиц; это уничтожение полей и ирригационных систем, применение химических отравляющих веществ, предание огню тысяч акров

лесов; это пытки и заточение в тюрьмы. Короче говоря, это список того, что по меньшей мере должно было заставить советского представителя испытывать стыд и хранить мучительное молчание.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет завершил на данном этапе рассмотрение этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 час. 50 мин.

Примечания

¹ United Nations. *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

² E/CN. 4/1985/21.